

*ACTIVIDADES EXTERIORES**Septiembre-Octubre de 1987***África****Angola**

El 14 de octubre, cuando el programa de distribución de semillas (principalmente maíz, sorgo y soya), comenzado en septiembre, estaba ya bien encaminado y podía prestar asistencia a unas 100.000 personas civiles desplazadas en las provincias de Huambo y de Bié, tuvo lugar un trágico accidente de avión. El aparato, un Hércules fletado en Suiza por el CICR, se estrelló a 40 km de Kuito. Lamentablemente no hubo supervivientes, ni de los cuatro miembros de la tripulación – dos irlandeses, Dorian Shone, comandante de a bordo, y Kevin Tocknell; un británico, Nicolas Duff, un neozelandés, Gary Heap – ni de los pasajeros, un angoleño, el señor Nuño Ferreira, y la señorita Catherine Chappuis, de nacionalidad suiza, secretaria de la subdelegación del CICR de Kuito.

Con el fin de tratar de esclarecer las causas de la catástrofe, se formó una comisión investigadora integrada por representantes de las autoridades angoleñas y suizas y de la compañía de aviación que había fletado el aparato.

Después del accidente y en espera de los resultados de la investigación, se suspendieron las actividades del CICR en los municipios del Planalto.

Antes de producirse la tragedia, ya se había realizado la primera parte del programa de distribución de semillas del CICR, por lo que el maíz podrá sembrarse a tiempo.

## **Sudáfrica**

Como cada año desde 1969, el CICR efectuó una serie anual de visitas a los presos de seguridad condenados y a los preventivos, detenidos en virtud de la Sección 28 del «Internal Security Act» de 1982, pues estas dos categorías de personas son las únicas a las que las autoridades de la República Sudafricana habían otorgado, hasta la fecha, el acceso del CICR.

Este año, el CICR expresó su intención de tener acceso al conjunto de los detenidos condenados por razones de seguridad, incluidos los condenados por actos de violencia pública en relación con los disturbios interiores. Desafortunadamente, la confirmación del acuerdo por parte de las autoridades no ha llegado todavía a la delegación de Pretoria que, por ello, no puede, de momento, organizar una nueva serie de visitas.

Por otra parte, la delegación prosiguió sus actividades de asistencia a los refugiados de Mozambique llegados a Gazankulu y a Kangwane. También siguió trabajando en estrecha colaboración con la Cruz Roja Sudafricana, en el marco de programas trazados en las comunidades negras en las que los «animadores comunitarios», encargados de desplegar actividades de difusión, de favorecer la ampliación de las actividades humanitarias y la fundación de secciones locales de la Cruz Roja Sudafricana.

Por último, tras las inundaciones que, a finales de septiembre, afectaron a la provincia de Natal, la sección de la Cruz Roja Sudafricana de la misma ha desplegado una intensa actividad. La tarea de los «animadores comunitarios» se evidenció de mucha utilidad y, durante los primeros días de la catástrofe, las reservas de urgencia que el CICR había constituido en Durban el mes de junio permitieron responder a las necesidades más apremiantes.

## **Mozambique**

La delegación del CICR en Mozambique siguió desarrollando, en colaboración con la Sociedad Nacional, su programa en favor de las personas civiles desplazadas. El centro de operaciones de asistencia, trasladado recientemente a Beira, provincia de Sofala, contaba a finales de octubre con 17 colaboradores extranjeros (delegados, personal médico y técnico, de los cuales cuatro pilotos).

Además, nueve colaboradores del CICR siguen residiendo en Maputo, un delegado presta servicios en Nampula y otros cuatro están en Quelimane.

El mes de octubre, la llegada de un tercer avión tipo DC-3 permitió intensificar el ritmo de las operaciones aéreas, con lo que empezó a aumentar el volumen de las operaciones de socorro. El desarrollo de las actividades de asistencia, según las previsiones de la delegación para los últimos meses del año, consiste en la distribución mensual de 200 a 300 toneladas de socorros para la provincia de Sofala y de 300 a 400 para la provincia de Manica.

También se ha previsto la prosecución de misiones de evaluación en las provincias de Inhambane y de Nampula.

## **Etiopía**

A finales de octubre, los directivos del CICR, en estrecha consulta con los jefes de las delegaciones en Etiopía y en Sudán, definieron una nueva estrategia de intervención para prestar ayuda, lo más amplia y rápidamente posible, a las personas civiles de las provincias del norte y del este de Etiopía, de nuevo gravemente amenazadas por el hambre, a sólo dos años del drama de 1984-1985. El 9 de noviembre, el presidente del CICR hizo un llamamiento a fin de que haya «libre acceso para la supervivencia» y sensibilizar a la comunidad internacional acerca de la urgencia de la situación y de la necesidad de utilizar las vías de comunicación terrestres para llegar a las zonas más afectadas.

## **Uganda**

La delegación del CICR en Kampala prosiguió sus visitas a los lugares de detención de Uganda; no sólo a las prisiones de la capital —centro de detención preventiva de Luzira (Luzira Remand), penitenciaría de Luzira (Luzira Upper), puesto central de policía— sino también en provincias (Moroto y Kotido para Karamoja, así como Mbalé).

Además de la ayuda (médica y sanitaria) proporcionada a las personas detenidas en los lugares mencionados, el CICR continuó prestando asistencia en la prisión de Jinja Kirinya.

En el nordeste del país, el CICR llevó a cabo su programa de socorros no alimentarios del que se beneficiaron unas 4.000 familias de la región de Sebei, víctimas de abigeato y de pillajes. También se emprendió una operación de la misma índole, al norte de la ciudad de Mbalé, en favor de unas 2.200 familias recién desplazadas.

## **Chad**

Los esfuerzos del CICR para poder desplegar sus actividades convencionales de protección y de asistencia en el marco del conflicto entre Chad y Libia todavía no han tenido resultados positivos. Hasta la fecha, ninguna de las partes ha informado al CICR cuándo podrá visitar a los prisioneros de guerra capturados por las fuerzas armadas de Chad o detenidos en Libia.

## **América Latina**

### **Guatemala**

Del 27 de octubre al 1 de noviembre, el delegado general para América Latina efectuó una misión en Guatemala, a fin de negociar, con las autoridades, la puesta en marcha de una acción del CICR en favor de las víctimas de la situación conflictiva. Se entrevistó, en particular, con el presidente señor Cerezo, los ministros de Defensa y del Interior, el viceministro de Relaciones Exteriores y el jefe de Estado Mayor de las fuerzas armadas. Fueron favorablemente acogidas las propuestas de acción presentadas por el CICR (asistencia a la población civil —personas desplazadas—, visitas a las personas detenidas, difusión del derecho internacional humanitario y apoyo a las actividades de la Sociedad Nacional).

### **El Salvador**

De conformidad con su cometido de intermediario neutral y tras solicitud de las partes, el CICR acompañó, durante sus traslados, a los representantes del FMLN/FDR que regresaron a El Salvador para participar en la tercera reunión, del 4 al 6 de octubre, entre el Gobierno y la oposición, como había hecho para las

reuniones que tuvieron lugar el año 1984. El CICR contó con el eficaz apoyo de la Cruz Roja Salvadoreña, que movilizó un gran dispositivo de primeros auxilios.

El CICR se interesó por la situación de los 4.300 refugiados salvadoreños que regresaron de Honduras el mes de octubre; tras evaluar las necesidades, en colaboración con las organizaciones encargadas de la reinstalación de los refugiados, trazó, en el marco de la asistencia a la población civil (residente y desplazada), víctima de la situación conflictiva, un programa de consultas médicas, otro de suministros de agua potable y un tercero de instalación de letrinas en uno de los cinco lugares de reinstalación.

Durante el período aquí reseñado, prosiguieron la asistencia alimentaria, la realización de los programas médicos y de higiene en favor de esta población y las visitas a las personas detenidas (centros de detención provisional de las fuerzas armadas y de los cuerpos de seguridad, prisiones dependientes del Ministerio de Justicia).

### **Surinam**

Las autoridades de Surinam respondieron positivamente a la propuesta del CICR de abrir una delegación en Paramaribo, con el fin de poder visitar a los detenidos y de encargarse de la situación de la población civil en las zonas conflictivas. Tras recibir la autorización, a comienzos de noviembre se envió sobre el terreno a un delegado.

Durante una misión, dos delegados del CICR visitaron de nuevo, el mes de septiembre, a los detenidos de la prisión de Fort-Zelandia, en la capital.

### **Perú**

El CICR visitó a los detenidos de seguridad (en las prisiones dependientes del Ministerio de Justicia y en algunos centros de interrogatorio de la policía, en Lima y en provincias) dentro de los límites impuestos a comienzos de año, en particular, sin acceso a la zona de urgencia de Ayacucho. La Institución no ha cejado en su empeño – y ello al más alto nivel – de obtener la autorización para visitar a todas las personas detenidas por razones de seguridad.

Prosiguieron los habituales programas de asistencia a los detenidos (programas médicos, de alimentación complementaria).

El mes de septiembre, el CICR y la Cruz Roja Peruana prestaron asistencia a 35 familias recién desplazadas a Abancay (capital de la provincia de Apurímac) a causa de los acontecimientos. También abrieron, en esa localidad, un comedor para 200 escolares separados de sus familiares.

\*  
\* \*

En *Chile*, prosiguieron, tanto en las prisiones del Ministerio de Justicia como en los centros dependientes de los cuerpos de seguridad, las visitas a los detenidos de seguridad.

En *Nicaragua*, se visitaron seis prisiones de provincias y la prisión de Zona Franca en Managua. Prosiguieron los programas de asistencia a los detenidos y a sus familiares necesitados.

Los delegados de las subdelegaciones de Puerto Cabezas y de Bluefields (costa atlántica) realizaron varias evaluaciones médico-nutricionales entre la población civil, víctima de la situación conflictiva; se organizaron distribuciones de socorros alimentarios u otros (mosquiteros, ropa, mantas, utensilios de cocina).

\*  
\* \*

Las delegaciones zonales de Buenos Aires, de Bogotá y de San José efectuaron misiones para mantenerse en contacto con las autoridades y/o las Sociedades Nacionales de los siguientes países: Guatemala, Haití, Jamaica (seminario de introducción al derecho internacional humanitario y a la Cruz Roja para los colaboradores de la Sociedad Nacional y representantes gubernamentales) y Paraguay (además, visita a dos detenidos).

## Asia

### Sri Lanka

Tras el acuerdo firmado, el 29 de julio, entre el presidente de Sri Lanka, señor Jayawardene, y el primer ministro de la India, señor Rajiv Gandhi, a fin de poner término al conflicto ceilandés, el CICR y la Liga se dirigieron conjuntamente, el 18 de septiembre, a las autoridades ceilandesas, solicitando autorización para trasladarse al terreno y evaluar las necesidades, con objeto de emprender posteriormente una acción conjunta de Cruz Roja.

Además, dada la deteriorada situación en las provincias del norte y del este, el CICR propuso, el 16 de octubre, que se autorizara el traslado inmediato a esas zonas de una misión para prestar asistencia médica y alimentaria a las personas afectadas, según sus necesidades.

A la primera propuesta el Gobierno ceilandés respondió positivamente; así, el 25 de octubre, una misión conjunta integrada por el director de Actividades Operacionales, señor Pasquier, y por el secretario general de la Liga, señor Bucher, se trasladó a Colombo. Las conversaciones entabladas con las autoridades permitieron precisar, en particular, las propuestas de acción del CICR en el norte y en el este de Sri Lanka.

### **Conflicto de Afganistán**

● *Afganistán*: de conformidad con el acuerdo firmado, el mes de agosto, entre el CICR y la Media Luna Roja Afgana, relativo a un programa de apoyo médico a los dispensarios de ésta, dos enfermeras del CICR se trasladaron, el mes de octubre, a Kabul.

A finales de octubre, no habían comenzado a efectuarse las visitas a las personas detenidas en la prisión de Pul-I-Charki (Kabul). Prosiguen las conversaciones con las autoridades para tratar de solucionar esta cuestión.

● *Pakistán*: se registró gran actividad en los hospitales quirúrgicos del CICR en Peshawar y en Quetta: se llevaron a cabo 585 operaciones el mes de septiembre y 572 el mes de octubre. Los siete puestos de primeros auxilios instalados a lo largo de la frontera continuaron atendiendo a los heridos y evacuándolos a los hospitales del CICR.

Por otra parte, los delegados mantuvieron contactos periódicos con los representantes de los movimientos afganos de oposición, a fin de lograr el acceso a los prisioneros en su poder. No pudo efectuarse visita alguna los meses de septiembre y octubre.

### **Conflicto de Kampuchea**

El CICR, sumamente preocupado por la suerte que corre la población civil desplazada en la frontera jemer-tailandesa, participó en la reunión de donantes que, el 10 de septiembre, tuvo lugar en

Nueva York, donde expuso sus objetivos, informó acerca de las dificultades con las que tropieza y puso de relieve la responsabilidad de las partes implicadas, incluida la de la comunidad internacional. Se evocaron las soluciones propuestas para resolver los problemas más urgentes, en particular: reorganización del Emplazamiento 2 en unidades más pequeñas y, por consiguiente, más fáciles de administrar y acceso, para los delegados del CICR, a todos los campamentos de la frontera.

Por su parte, el delegado general del CICR para Asia se entrevistó, en Bangkok y en Nueva York, con las autoridades tailandesas para conversar acerca de estas cuestiones y acerca del problema del acceso de los delegados del CICR a todas las personas capturadas en relación con el conflicto. Se entregó un cuarto informe, que cubre el período de mayo a agosto de 1987, sobre las diversas cuestiones de protección en la frontera tailandesa.

### **Vietnam**

El 10 de septiembre, delegados del CICR visitaron, según las modalidades de la Institución, a diez prisioneros chinos detenidos en Vietnam.

### **Filipinas**

En Filipinas, el CICR continuó la realización de los programas en sus tres principales ámbitos de actividad:

- Visitas a los prisioneros detenidos durante los incidentes relacionados con la insurrección: en octubre, se visitó a 64 detenidos, para quienes se entregaron socorros (artículos de higiene o recreativos).
- Distribuciones generales en favor de las personas desplazadas, o bloqueadas, tras los incidentes insurreccionales y cuyas necesidades habían sido evaluadas: se entregaron socorros (aceite, jabón, mantas) para unos 5.000 beneficiarios cada mes. Tuvieron lugar consultas médicas gratuitas y, durante las distribuciones, se evaluó el estado nutricional y de salud de los niños.
- Difusión de los principios de la Cruz Roja y del derecho internacional humanitario: la cuarta fase del proyecto de difusión por medio de historietas de Cruz Roja, iniciada el año 1984, finalizó, el mes de septiembre, en las otras 30 provincias. Así, el



mensaje de la Cruz Roja se difundió en todas las escuelas públicas de Filipinas con la esperanza de llegar, por mediación de los docentes, de los alumnos y de las familias, a toda la población.

## **Europa**

### **República Federal de Alemania**

El presidente del CICR, señor Sommaruga, estuvo, del 15 al 18 de septiembre, en la República Federal de Alemania, invitado por el Gobierno Federal y por la Sociedad Nacional.

Después de efectuar una visita al Servicio Internacional de Búsquedas en Arolsen (institución bajo la responsabilidad del CICR desde 1955), el señor Sommaruga mantuvo en Bonn varias entrevistas a nivel gubernamental, principalmente con el presidente de la República Federal, señor Richard von Weizsäcker, y con el ministro de Relaciones Exteriores, señor Dietrich Genscher. El presidente del CICR expresó el agradecimiento de la Institución por el apoyo recibido de la RFA. Abordó también la cuestión de los Protocolos adicionales, en los que la RFA aún no es parte.

Durante esta misión, el presidente del CICR participó en varias reuniones de trabajo con el presidente y los dirigentes de la Sociedad Nacional.

### **España**

Los meses de septiembre y octubre, se efectuaron en Madrid dos misiones cuyo objetivo principal era de mantener conversaciones con las autoridades españolas sobre la prosecución de las visitas a los detenidos en virtud de la legislación antiterrorista y, sobre todo, la extensión de esas visitas a los detenidos bajo interrogatorio.

Tras estas conversaciones, las autoridades dieron su asenso de principio con respecto a la posibilidad de que el CICR tenga acceso a esta última categoría de detenidos. Se evocaron y se aceptaron las modalidades habituales del CICR en materia de visitas y se elaboró un sistema de notificación de los arrestos.

Estas misiones también brindaron la oportunidad de estrechar aún más los lazos con la Cruz Roja Española.

## Oriente Medio/África del Norte

### Conflicto entre Irán e Irak

El 1 de octubre, 101 prisioneros de guerra irakíes, impedidos, enfermos y ancianos, fueron entregados al CICR en Teherán por representantes de las autoridades iraníes, para su repatriación a Irak. Los prisioneros, acompañados por dos médicos, dos enfermeras y dos delegados del CICR, salieron de Teherán en un avión fletado por el CICR con destino a Bagdad, donde fueron entregados a las autoridades de la República de Irak. Anteriormente a esta operación, varios delegados y médicos del CICR, que actuó de intermediario neutral, habían visitado a esos prisioneros, con los que mantuvieron entrevistas sin testigos.

Durante los dos meses reseñados, los delegados del CICR prosiguieron sus visitas a los campos de prisioneros de guerra, tanto en Irak como en Irán. Dos equipos de delegados finalizaron en septiembre la quinta serie de visitas a los prisioneros de guerra iraníes en Irak, reclusos en diez campos y, a mediados de octubre, iniciaron la sexta serie del año. En Irán, los delegados prosiguieron la serie de visitas iniciada en diciembre de 1986 y visitaron el undécimo, duodécimo y decimotercer campo de prisioneros de guerra irakíes.

### Golfo Pérsico

El 21 de septiembre, las fuerzas navales estadounidense, destacadas en el Golfo Pérsico capturaron a 29 iraníes (8 de ellos heridos, además de los restos mortales de otros 3). Los Estados Unidos hicieron enseguida saber que no tenían intención de retenerlos. A petición del Gobierno de Omán, el CICR, después de ponerse en contacto con las autoridades de Irán, de Omán y de los Estados Unidos, envió un delegado a Omán que —el día 26 de septiembre— supervisó, en el aeropuerto de Mascate, la entrega de los iraníes por parte de los representantes estadounidenses a las autoridades de Omán, quienes los entregaron, a su vez, a los representantes iraníes. Tras esa operación, el CICR remitió una nota verbal a las autoridades norteamericanas, señalando que a situaciones de esa índole y a sus consecuencias humanitarias les son aplicables los Convenios de Ginebra.

El 17 de octubre, tuvo lugar en el aeropuerto de Mascate una operación similar a la del 26 de septiembre: cuatro marinos iraníes capturados el 8 de octubre por las fuerzas navales de Estados Unidos, así como los restos mortales de otros dos, fueron entregados a los representantes iraníes. La víspera, dos delegados del CICR —uno de ellos médico— habían visitado a los cuatro marinos iraníes heridos, a bordo del buque de la Marina estadounidense en que se hallaban detenidos.

### **Península Arábiga**

Con el fin de reforzar los contactos con las autoridades y las Sociedades Nacionales de los países de la península arábiga, el señor Convers, director adjunto de Actividades Operacionales del CICR, efectuó —del 11 al 24 de septiembre— una misión, cuya primera etapa se desarrolló en Kuwait y Bahrein. Durante diversas reuniones, el delegado del CICR recordó las obligaciones de los Estados Partes en los Convenios y el cometido del CICR en situaciones de conflicto internacional, así como las medidas que pueden tomarse ya en tiempo de paz, especialmente en el ámbito de la difusión del derecho internacional humanitario. También visitó Arabia Saudita, donde mantuvo, en particular, largas entrevistas con el secretario general de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna árabes.

### **Líbano**

Durante los meses de septiembre y octubre, la situación económica continuó degradándose a causa de la devaluación de la libra libanesa, lo que acarreó escasez y huelgas, a la vez que se registraron numerosos incidentes en todo el país. El CICR prosiguió sus actividades habituales, en particular su acción de asistencia. De conformidad con su cometido; el CICR se preocupa de la situación de las personas civiles víctimas directas de los enfrentamientos, sobre todo de las que viven en las aldeas situadas a lo largo de la línea de demarcación con la «zona de seguridad», en el sur del país. En el ámbito médico, el CICR les proporcionó asistencia, juntamente con la Cruz Roja Libanesa, cuyas clínicas móviles permitieron atender en consulta médica, con el apoyo del CICR, a la población civil de una docena de aldeas situadas, en su mayor

parte, cerca de la línea de demarcación, que no disponen de infraestructura médica alguna. Sin embargo, a causa de los combates que se libraban en la zona, las clínicas móviles no siempre pudieron llegar a algunos de esos poblados. También se distribuyeron socorros materiales a las personas más afectadas por el conflicto y por la situación económica, de los que se beneficiaron en todo el país unas 6.500 personas durante el mes de septiembre y 2.500 en octubre.

Durante el período reseñado, el CICR continuó sus visitas a los campamentos palestinos del sur del país (Rachidiyeh) y de Beirut (Chatila y Borj-el-Brajneh) para desplegar sus actividades en los ámbitos de la asistencia médica y de la Agencia de Búsquedas.

También prosiguieron las visitas a las personas detenidas por las partes en conflicto; los delegados del CICR vieron a 31 personas en septiembre y 33 en octubre. A pesar de sus gestiones, el CICR no logró tener acceso a todos los detenidos, en particular a las personas recluidas en la «zona de seguridad», principalmente en la prisión de Khiam. Sin embargo, algunos de los detenidos en ésta pudieron enviar mensajes de Cruz Roja a sus familias residentes fuera de la «zona de seguridad». En cambio, tuvo acceso a las personas capturadas en Líbano y detenidas en Israel, en violación de lo estipulado en el IV Convenio, cuyo número ascendía a 44 a finales de agosto.

El 3 de octubre, el presidente del CICR se entrevistó en Ginebra con el presidente Gemayel y, a finales de octubre, los delegados del CICR se entrevistaron nuevamente con él en Beirut. El 28 de ese mes, fueron recibidos por el primer ministro interino, señor Hoss.

Por último, el CICR debe desgraciadamente comunicar el fallecimiento de una de sus colaboradoras, la señorita Pernette Zehnder, enfermera destinada recientemente a la delegación del Líbano, que perdió la vida el 18 de octubre en un accidente de tráfico.

### **Israel y Territorios ocupados**

Los delegados, entre ellos una delegada médica, prosiguieron la serie anual completa de visitas a las prisiones, iniciada a principios de agosto y, al mismo tiempo, continuaron sus actividades tradicionales de protección y de asistencia en favor de las personas protegidas en virtud, sobre todo, del IV Convenio de Ginebra relativo a la protección debida a la población civil.

**Túnez**

El CICR abrió una delegación zonal en Túnez, con el fin de atender a Mauritania, Marruecos, Argelia, Túnez y Libia, así como al conflicto del Sahara occidental.

El delegado asumió sus funciones en Túnez el 4 de octubre, después de que las autoridades tunecinas dieran su asenso a la apertura de una delegación zonal en el país.

---